

Distr.
GENERAL

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/5/Add.1
22 November 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الستون
مونتريال، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2012

إضافة

خطط أعمال الفترة 2012-2014
وحالات التأخير في تقديم الشرائح السنوية

تقدم هذه الإضافة لاستكمال قيم التمويل الموصى بها/المستعرضة مقارنة بالقيم الواردة في خطط الأعمال بعد اكتمال استعراض المشروعات ومشروعات الاتفاقات المقترنة بها لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

• يُستعاض عن الجدول 3 والفقرة 11 بما يلي:

الجدول 3

قيم خطط أعمال العام 2012 والموافقات والطلبات المقدمة بعد الاستعراض (بالدولار الأمريكي)

الرصيد (أعلى)/أقل من مستويات خطط الأعمال	الموافقات/الطلبات المقدمة بعد استعراضها		قيمة خطط أعمال 2012	الاجتماع
	ليست في خطط أعمال 2012	في خطط أعمال 2012		
(6 119 669)	860 249	32 217 612	26 958 192	الاجتماع السادس والستون
(727 441)	246 927	10 327 430	9 846 916	الاجتماع السابع والستون
(6 847 110)	1 107 176	42 545 042	36 805 108	المجموع الفرعي
(47 318 449)	1 749 836	160 010 082	114 441 469	الاجتماع الثامن والستون
468 737		6 022 432	6 491 169	تكاليف الأمانة/اللجنة التنفيذية/أمين الخزانة (باستثناء تمويل النظير الكندي)
6 946 630			6 946 630	الرصيد
(46 750 192)	2 857 012	208 577 556	164 684 376	المجموع

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

11 وتشمل الطلبات المقدمة بعد الاستعراض إلى الاجتماع الثامن والستين مشاريع قيمتها 161 759 918 دولارا أمريكيا (بما فيها 1 749 836 دولارا أمريكيا لم ترد في خطط الأعمال)، وهو ما يتجاوز المبلغ المدرج لها في خطط أعمال العام 2012 بمقدار 47.3 مليون دولار أمريكي. وتتمثل الأسباب الرئيسية لتجاوز المخصص لعام 2012 فيما يلي: خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين (48.7 مليون دولار أمريكي) وخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا (577 842 دولارا أمريكيا) وتركيا (409 276 دولارا أمريكيا).

• يُستعاض عن الفقرة 13 والجدول 4 بما يلي:

13 يعرض الجدول 4، حسب الوكالات، قيمة الحسابات الواردة في خطط أعمال العام 2012 ورصيد الأموال من المشروعات الواردة في خطط أعمال العام 2012 التي لم تقدم بعد. وقد استكمل الجدول 4 استنادا إلى توصيات الأمانة للاجتماع الثامن والستين.

الجدول 4

خطط أعمال العام 2012 والموافقات والطلبات المقدمة بعد الاستعراض إلى الاجتماع الثامن والستين والرصيد فوق/دون مستويات خطط الأعمال، حسب الوكالة (بالدولار الأمريكي)*

الرصيد (فوق/دون) المستويات الواردة في خطط الأعمال	الطلبات المقدمة، بعد الاستعراض، إلى الاجتماع الثامن والستين	الموافقات في الاجتماع السابع والستين	الموافقات في الاجتماع السادس والستين	القيمة الإجمالية في خطط أعمال 2012	بند الميزانية
210 565	4 588 448	1 076 800	2 683 091	8 558 904	الوكالات الثنائية
(2 253 367)	23 018 555	692 934	14 783 233	36 241 355	اليونديبي
1 575 738	14 523 865	1 432 311	2 559 418	20 091 332	اليونيب
(1 414 607)	31 064 701	6 418 444	12 068 911	48 137 449	اليونيدو
(45 337 259)	88 564 349	953 868	983 208	45 164 166	البنك الدولي
468 737	6 022 432			6 491 169	تكاليف الأمانة/اللجنة التنفيذية/أمين الخزانة (باستثناء النظرير الكندي)
(46 750 192)	167 782 350	10 574 357	33 077 861	164 684 376	المجموع

* تشمل تكاليف الوحدات الأساسية.

• يُستعاض عن الجدول 6 والفقرة 19 بما يلي:

الجدول 6

خطط أعمال الفترة 2012-2014 والموافقات والطلبات المقدمة بعد الاستعراض (دولار أمريكي)

الرصيد (فوق/أدنى من المستويات الواردة في خطط الأعمال)	الموافقات/الطلبات المقدمة بعد الاستعراض (من 2012 إلى 2014)	قيمة الطلبات المقدمة لعام 2012 في خطط الأعمال (من 2012 إلى 2014)	الاجتماع
(7 650 911)	50 046 111	42 395 200	الاجتماع السادس والستون
(1 343 301)	15 417 572	14 074 271	الاجتماع السابع والستون
(8 994 212)	65 463 683	56 469 471	المجموع الفرعي
(127 739 973)	421 115 924	293 375 951	الاجتماع الثامن والستون
(136 734 185)	486 579 607	349 845 422	المجموع

19 تشمل الطلبات المقدمة بعد الاستعراض إلى الاجتماع الثامن والستين قيم مشروعات تبلغ 421 115 924 دولارا أمريكيا وهو ما يتجاوز مستوى التمويل المدرج لها في خطط أعمال الفترة 2012-2014 بمقدار 127.7 مليون دولار أمريكي. ويرجع ذلك بدرجة كبيرة إلى قطاع الإنتاج : فخطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين قدمت وطلب لها مبلغ 280 مليون دولار أمريكي ومنه مبلغ 210 ملايين دولار أمريكي مطلوب لفترة السنوات الثلاث 2012-2014، باستثناء رسوم الوكالة، ويتجاوز مخصصات

خطة الأعمال البالغة 79.5 مليون دولار أمريكي لفترة السنوات الثلاث الحالية بمقدار 130.5 مليون دولار أمريكي. وهذا معناه أنه بينما تتجاوز أنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المقدمة إلى الاجتماع الثامن والسنتين بوجه عام قيمها في خطط الأعمال لعام 2012، فهي بصفة عامة أدنى من مستوياتها الإجمالية في خطط الأعمال للفترة 2012-2014.

• تصاف الفقرتان 24(مكررا) و24 (مكررا ثانيا) والجدول 6 أ تحت القسم المتعلق بالالتزامات في المستقبل، على النحو التالي:
24 (مكررا) تتألف الالتزامات في المستقبل، في جملة أمور، من التمويل للاتفاقات متعددة السنوات و "الأنشطة القياسية الأخرى" مثل التعزيز المؤسسي، وميزانية أمانة الصندوق، وتكاليف اجتماعات أمين الصندوق واللجنة التنفيذية، وبرنامج اليونيب للمساعدة على الامتثال، وتكاليف الوحدات الأساسية لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي. ويستند تمويل "الأنشطة القياسية الأخرى" إلى خطط الأعمال للفترة 2012-2014 مع مراعاة المقررات الصادرة عن الاجتماعين السادس والسنتين والسابع والسنتين للجنة التنفيذية.

24 (مكررا ثانيا) يعرض الجدول 6 أ المبلغ الإجمالي للالتزامات الأجلة على افتراض أن تتم الموافقة على الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثامن والسنتين بالمستويات الموصى بها عقب استعراضها من جانب الأمانة العامة (فهو، على سبيل المثال، لا يتضمن طلب قطاع الإنتاج في الصين نظرا لعدم وجود توصية بذلك). وإذا تمت الموافقة على هذه الطلبات بالمستويات الموصى بها بعد الاستعراض للاجتماع الثامن والسنتين، سيلزم مبلغ إضافي قدره 20.7 مليون دولار أمريكي (باستثناء قطاع الإنتاج في الصين) لتغطية الالتزامات الأجلة. ويمثل المبلغ الإجمالي للالتزامات القائمة للفترة من 2012 إلى 2031 في 426.9 مليون دولار أمريكي.

الجدول 6 أ

الالتزامات في المستقبل (2012-2031) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	2031	2030	2025	2023	2022	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	الوصف
257 548	57	112	640	76	226	3 035	612	3 498	2 486	6 680	55 151	42 988	79 371	62 618	الشرائح السنوية من الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها بعد موافقات عام 2011
52 895						638	0	1 696	365	3 964	3 719	5 288	11 655	25 569	الشرائح السنوية من الاتفاقات الجديدة الموافق عليها في الاجتماعين السادس والسنتين والسابع والسنتين
310 443	57	112	640	76	226	3 673	612	5 194	2 852	10 644	58 870	48 276	91 026	88 187	المجموع الفرعي (اتفاقات)
95 720												34 175	28 596	32 948	تمويل الأنشطة القياسية*
406 162	57	112	640	76	226	3 673	612	5 194	2 852	10 644	58 870	82 452	119 622	121 135	إجمالي الملزم به حتى الآن
20 737						278	199	524	1 900	3 585	4 873	1 610	3 179	4 590	الشرائح السنوية للاتفاقات الجديدة المقدمة إلى الاجتماع الثامن والسنتين (فيما عدا قطاع الإنتاج في الصين)
426 899	57	112	640	76	226	3 951	810	5 718	4 751	14 228	63 743	84 062	122 801	125 725	المجموع بما فيه الطلبات المقدمة للاجتماع الثامن والسنتين

• يستعاض عن الفقرات 35 و38 و39 بما يلي:

35 في حالة الموافقة على المشروعات المقدمة إلى الاجتماع الثامن والسنتين بالشكل الذي استعرضته اللجنة التنفيذية، سوف يتجاوز مستوى الالتزامات مخصصات العام 2012 في خطط أعمال الفترة 2012 – 2014 بمقدار 46 750 192 دولارا أمريكيا (انظر الجدول 3) ولفترة السنوات الثلاث 2012-2014 بمقدار 127 739 973 دولارا أمريكيا (انظر الجدول 6). وهذا يصل تقريبا إلى المستوى الذي

يتجاوز به طلب خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين القيمة المخصصة له في خطط الأعمال (130.5 مليون دولار أمريكي) لأن الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثامن والسنتين لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هي في حدود القيمة المخصصة لفترة السنوات الثلاث.

38 تم تقديم طلبات بكامل الميزانية البالغة 165 مليون دولار أمريكي للأنشطة الواردة في خطط أعمال العام 2012 حسب المقرر. ولم يقدم طلب بمبلغ 5 038 331 دولارا أمريكيا لأنشطة مطلوبة للامتثال (خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتعزيز المؤسسي) وينبغي تناولها في خطط أعمال الفترة 2013 – 2015. وينبغي الإشارة إلى أن خطط أعمال الفترة 2012 – 2014 لا تشمل ميزانية لبرنامج المساعدة على الامتثال والوحدة الأساسية والتعزيز المؤسسي بعد عام 2014. ولم يُدرج التعزيز المؤسسي في خطة الأعمال لما بعد العام 2014 انتظارا لقرار تتخذه اللجنة التنفيذية في هذا الصدد.

39 في حالة الموافقة في الاجتماع الثامن والسنتين على طلبات لهذه السنوات بالشكل المقدمة به وإدراج خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تم بالفعل الالتزام بها لعام 2015، وتوافر مبلغ 150 مليون دولار أمريكي في العام لفترة السنوات الثلاث 2015 – 2017، كما كان الحال بالنسبة لفترة السنوات الثلاث 2012 – 2014، يمكن أن تقل الالتزامات الخاصة بالاتفاقات متعددة السنوات وحدها عن ميزانية عام 2015 بمقدار 1.7 مليون دولار أمريكي. ويمكن أن تتجاوز التزامات الاتفاقات متعددة السنوات مع أخذ ميزانية لبرنامج المساعدة على الامتثال والوحدة الأساسية والتعزيز المؤسسي في الحسبان (تصل إلى 22.4 مليون دولار أمريكي) ميزانية الـ150 مليون دولار أمريكي بأكثر من 20 مليون دولار أمريكي. وينبغي أن يراعى هذا في إعداد خطط أعمال الفترة 2013 - 2015 ولدى نظر اللجنة في الموافقات في الاجتماع الحالي.